

LUGAR: Astilleros Victoria de Girón, Cárdenas, Matanzas, Cuba. *Valsky*
FECHA: Junio 18 de 1963 (Martes).
ACTO: Botadura de 17 barcos tipo "Cárdenas".
ORADOR: Fidel Castro, Primer Ministro de Cuba.

FIDEL CASTRO.— Trabajadores de los Astilleros Victoria de Girón de Cárdenas; Compañeros Estudiantes de las distintas Escuelas de Pesca y de Construcción de Barcos aquí representados; Pueblo de Cárdenas: El acontecimiento que nos reúne aquí en la mañana de hoy, es altamente satisfactorio para todos nosotros, y me parece que tiene mucho que ver con la alegría que reina en este acto (El del cartel, dice que lo bajen.... Para que haya paz... para que haya paz, hay que bajar ese cartel).

Decía que los hechos en sí explican el ambiente de alegría que reina en este acto, porque nos une, nos reúne, un hecho muy positivo, que es motivo de verdadero optimismo. En la mañana de hoy estos Astilleros lanzarán al agua, en perfectas condiciones, listos ya para comenzar a producir, nada menos que 17 barcos pesqueros... 17 barcos en un solo día.

Ayer los Noticieros radiales decían: 17 barcos tipo Sigma, y no es así. Los Sigma tienen capacidad en sus neveras para 5,000 libras de pescado. Estos barcos son mayores que el Sigma; son barcos de 47 pies, con capacidad en sus neveras para 16,000 libras de pescado, es decir, que la capacidad de estos barcos no es la capacidad de 17 Sigmas; es la capacidad de 51 barcos Sigma.

Lo que ocurre es que este modelo se comenzó a construir aquí, en los Astilleros Victoria de Girón, y estábamos discutiendo qué nombre ponerles. Se decía: "Les pondremos Victoria". No, es que el nombre de Victoria está reservado para los barcos de 122 pies que se están construyendo; y por fin, conversando con el Administrador y Director Técnico del Astillero, y con los compañeros trabajadores, hemos decidido ponerles un nombre a este tipo de barco, y ese nombre es: Tipo "Cárdenas". Y es justo que lleve el nombre de esta ciudad, porque hace 10 meses aquí no existían estos Astilleros; hace 10 meses había solamente un pequeño taller, dedicado a la construcción de pequeños botes de recreación, donde trabajaban 72 obreros.

Estos 17 barcos se han construido en sólo 10 meses, sin que se hicieran inversiones de ningún tipo en construcciones, utilizando naves y edificaciones viejas, que prácticamente no estaban prestando ningún servicio; sin inversiones de ninguna clase se ha creado en esta ciudad un centro de trabajo donde hay laboran 460 obreros. Pudiera decirse que esta Empresa es un verdadero ejemplo de lo que puede hacerse; un verdadero ejemplo de trabajo productivo; un verdadero ejemplo de impulso económico, con un mínimum de inversiones y de gastos, simplemente utilizando estas construcciones, trabajando al aire libre, se ha logrado crear un centro importante de trabajo, de gran utilidad para nuestra economía, utilizando los recursos desaprovechados que aquí había, utilizando la capacidad de los trabajadores, utilizando los equipos con que contaban aquí, y se comenzó a desarrollar un plan para construir 24 barcos de este tipo, 10 barcos de 75 pies y 6 barcos de 122 pies, es decir, se inició un plan de construcciones de barcos donde no había nada, y sin invertir nada, se inició un plan de construcciones de barcos mayor del que estaban realizando todos los Astilleros para construcción de barcos pesqueros que había en Cuba.

Por eso decía que es un verdadero ejemplo de lo que puede hacer el pueblo cuando se organiza, cuando utiliza adecuadamente sus recursos; lo que pueden hacer los trabajadores.... Piensen ustedes lo que significa el poder contar con estos medios de producción, porque... ¿qué son estos barcos?. Estos barcos son medios de producción. ¿Qué estaban creando esos 460 obreros?. Estaban creando medios de producción, y con estos medios de producción —no hablo de los 50 barcos, porque ya para fines de año estarán terminados los 24... es decir, 7 más, que dentro de un mes estarán listos; 10 más, de 75 pies, que estarán listos para fines de año, 2 de 122. Pero no me refiero a toda esa capacidad. Refiriéndome solamente a estos 17 barcos, tienen capacidad para producir 3 millones de libras de pescado al año.

Estos nuevos medios de producción significan que prácticamente a cada ciudadano del país le corresponderá media libra de pescado más, sólo por estos 17 barcos.

Y creo que es un ejemplo claro de lo que significa la economía, el desarrollo de la economía, la creación de medios de producción. Gracias al trabajo de esos obreros, toda la población podrá contar con un por cápita mayor de pescado; que cuando estén terminados los barcos que hoy están en construcción aquí mismo, ese por cápita será el doble y el triple.

Lanzando hoy el agua 17 barcos, y ya están en construcción otros 40 de este mismo tipo en estos mismos Astilleros. Se ha trabajado bien; se ha producido con un costo bajo; se han terminado los barcos en un tiempo mínimo. Eso es trabajar revolucionariamente; eso es trabajar socialísticamente, y es por eso que esta Empresa debe ser un ejemplo de lo que puede hacerse y una lección de lo que puede hacerse.

Estos 17 barcos se distribuirán 5 para el Puerto de Pilon, al sur de la provincia de Oriente, que pescarán para la población campesina que vive a lo largo de la Sierra Maestra. A los campesinos podremos decirles: hay que producir más leche, hay que producir más café, hay que producir más cacao, que los pescadores le van a enviar a ustedes más pescado allí, a la Sierra Maestra. Y eso es muy interesante, porque en días recientes un pescador nos hablaba que ellos tenían necesidad de consumir mucho café, por el tipo de trabajo que realizaban, y que posiblemente el campesino que produce el café se diga: Yo, y mi familia, necesitamos consumir más pescado. Y así se tiene que organizar el trabajo, así se tiene que ir aumentando la producción, en todos los frentes.

Otros 5 de estos barcos irán para la Escuela Victoria de Girón, donde estarán allí instruyendo la nueva generación de pescadores, y por otra parte estarán produciendo también, porque allí los jóvenes estudian y producen.

Otros 5 de estos barcos se integrarán en una flotilla para investigar las posibilidades de pesca del atún con estos barcos.

Ahora bien, ¿por qué se ha logrado este éxito aquí en Cárdenas? ¿Cómo se ha logrado este milagro de producción? ¿A qué factores se deben? Desde luego, está en primer lugar el entusiasmo de los obreros, el esfuerzo de los obreros; pero ese entusiasmo había que despertarlo; ese esfuerzo había que organizarlo; ese trabajo había que dirigirlo... ¿Qué era necesario? Era necesario un buen técnico; era necesario un buen Administrador, y afortunadamente nosotros, la Revolución, encontró aquí en el pueblo de Cárdenas a un buen técnico, a un buen Administrador, en un hombre modesto..., tan modesto que, para que subiera a esta Tribuna, hubo que llamarlo insistentemente. Y ese es el compañero Juanito de la Fe.

Juanito de la Fe no tuvo oportunidad de estudiar en una Universidad; aprendió a construir barcos y se hizo técnico por su propia cuenta... por correspondencia. Siendo Práctico del Puerto de Cárdenas, por su propia cuenta fué desarrollando sus conocimientos, su indiscutible vocación para este trabajo. Incluso cuando ya estaba dirigiendo estos Astilleros, no abandonó su trabajo como Práctico del Puerto, ni siquiera lo ha abandonado totalmente, y de vez en cuando hacen falta sus servicios. ¿guía algún barco mercante al interior del Puerto. Incluso, -y esto es un magnífico ejemplo- no quería cobrar como Administrador de esta Empresa: quería seguir viviendo... quería seguir viviendo de lo que cobraba como Práctico del Puerto, y que es un magnífico ejemplo para esos burócratas que tienen sueldos altísimos; burócratas que tienen sueldos altísimos sin producir bienes materiales de ninguna clase. El compañero Juanito de la Fe impregnó de su entusiasmo a los obreros; los organizó; creó los modelos de estos barcos; los perfeccionó; y ha ido formando un equipo de trabajo; ha ido formando un equipo de técnicos, que van adquiriendo experiencia, que van adquiriendo capacidad. Y así se fué logrando la creación de esta Empresa.

Pero hay un ejemplo más que me interesa resaltar: en este Centro donde laboran 460 obreros, trabajando con el martillo y con el serrucho, hay solamente 8 empleados de Oficina. Y ustedes se encuentran empresas por ahí... ustedes se encuentran empresas por ahí en que casi hay más gente trabajando en las Oficinas que gente con los instrumentos de trabajo. Ayer nos encontrábamos nosotros en el Puerto de Santa Cruz del Sur; visitábamos un pequeño taller de construcciones de barcos, y allí, hablando de este problema de la burocracia, un obrero recordan-

Burocracia

do las palabras pronunciadas por nosotros en la Televisión, nos decía: Nosotros quisiéramos que usted viera el Banco de aquí. Aquél es un pequeño pueblo que tiene un "banquito", y cuando uno entra ahí, cree que está lleno de clientes... y no son clientes del Banco; son empleados. Dice: Allí hay 18 empleados. Y esos son ejemplos que ilustran, y que tienen que enseñarnos a hacer conciencia revolucionaria, conciencia económica, sentido de la responsabilidad.

more employees for clients

En este Centro de Trabajo se confrontan a veces las dificultades que hay en otros, por la madera, por la materia prima... ¿Qué hace el Director de este Centro?. ¿Acaso, cuando no hay algo, esperando que venga, manda una "cartica", y se pasa tres semanas esperando que le resuelvan el problema, como hacen algunos?. NO; el Director de este Centro de Trabajo se mueve, activa, escribe, visita, lucha, envía compañeros a interesarse; si la madera se retrasa en Oriente, manda un compañero a Oriente, a ver porqué no le han cumplido la meta que le correspondía, cuáles son las dificultades, qué paso hay que dar, visita los organismos, visita los centros de abastecimiento... porque hay administradores que ante las dificultades "mandan una cartica" y se cruzan de brazos.... No le cumplen un plan, no le cumplen una meta de abastecimiento, y no le dicen nada a nadie, y así, ayer en ese taller de Santa Cruz del Sur un obrero nos decía con toda honradez: Llevamos como 30 días que prácticamente estamos "matando el tiempo", porque nos tienen que mandar unos ejes, y unas camisas, y en realidad estamos matando el tiempo.

¿Qué quiere decir "matar el tiempo"? Matar el tiempo quiere decir matar la Economía; matar la producción; matar el tiempo quiere decir disminuir los bienes materiales de cada ciudadano, dificultar la satisfacción de las necesidades de las masas, porque son hombres que cobran, hombres que no producen, hombres que no rinden... ¿Y por culpa de quién?. ¿Del trabajador?. NO... Hay casos, desde luego, de trabajadores que son irresponsables, que son indolentes; pero son muchos los casos en que los indolentes y los irresponsables son los Administradores, que no se mueven, que no se agitan, que no luchan, que no resuelven. Y desde luego, las dificultades no se resuelven solas; los problemas de organización no se resuelven solos: hay que resolverlos, hay que discutir, hay que presionar, hay que moverse.... Porque si hace falta la materia prima, hace falta determinado material que tiene que producirlo una fábrica, y nadie va allí a molestar a la Dirección de aquella fábrica, nadie va a discutir con el Administrador, aquel Administrador sigue encantado de la vida, y además no molesta a nadie. Pero cuando los que necesitan de aquella materia prima van al Administrador, y pelean con él, y discuten con él, y la culpa no es de él, él va al organismo correspondiente, pelea, y pregunta por qué no le han servido, y el organismo correspondiente.... el organismo correspondiente, cuando recibe las presiones, resuelve o discute, y llega a los más altos niveles del Gobierno, y entonces el gobierno da una explicación, y dice: Tal cosa no se puede resolver, o sí se puede resolver; o idea una fórmula, o busca un camino para resolverlo.

plantea se pelean 100.000

System of organization push

Porque Para eso es necesario la presión de todos; la lucha de todos, hoy no se trabaja en nuestro país para individuos; no se trabaja en nuestro país para satisfacer las necesidades de los ricos; hoy se trabaja en nuestro país para el pueblo; hoy se trabaja en nuestro país para satisfacer las necesidades de las masas, y las necesidades de las masas son muchas; esas necesidades, esas necesidades que antes no se satisfacían y que hoy tiene el pueblo esperanza de satisfacerlas; esas necesidades que antes permanecían eternamente sin solución, y hoy en el corazón y en la mente de cada hombre y mujer está la justa aspiración, la justa esperanza de satisfacer.

Les voy a exponer un ejemplo para ilustrar qué son las necesidades de las masas, y este ejemplo me lo dió un pescador; en un cayito desierto de la Costa Sur de Cuba había un hombre viejo, padre de numerosa familia, de más de 60 años, y él no se exponía, que sus hijos, que son pescadores también, -y que son magníficos pescadores- no querían que él trabajara. Querían que él se quedara en la casa. Y sin embargo, él estaba allí, en un cayo solitario, donde abundaban los mosquitos, con sus redes para pescar tiburones, para pescar caguamas; palangre para pescar tiburones, y estaba con un barquito viejo allí.

Y él decía: Yo quisiera que me dieran un barco mejor, porque ¿cómo yo voy a renunciar ahora al trabajo, ahora que hace falta mi trabajo; cómo voy a renunciar ahora a la pesca, ahora que hasta el erizo negro vale, decía él?.

Y aquel hombre nos explicaba: Antes se perdían las mareas; antes tal y tal tipo de pescado ni siquiera lo compraban, y hoy todo, absolutamente, los distintos tipos de pescado, y todo lo que se pesque tiene la venta asegurada, está vendido, y a buen precio.

Nosotros nos preguntábamos por qué, por qué antes no se vendía aquel pescado, porqué le sobraba el pescado a aquel trabajador del mar. Sencillemente, ¿acaso sobraba aquel pescado porque todas las necesidades estaban satisfechas? ¿Acaso faltaba (sic) aquél pescado porque todos los estómagos estaban satisfechos, porque todas las familias tenían abundancia en su mesa?. Faltaba aquel pescado, como dijo un hombre del pueblo (sic), ... sobraba aquél pescado porque no había dinero, porque no había poder adquisitivo. Todo el pescado que se vendía antes, el doble hoy, no sobraría... el triple hoy, no sobraría... el cuádruple de ese pescado no sobraría.... ¿Y por qué no sobraría pescado?. ¿Cuál es la respuesta?. Porque hoy el pueblo consume, porque hoy las masas consumen, porque hoy las masas tienen poder adquisitivo para consumir ese pescado.

No hay que pasar por la Universidad para comprender eso; no hay que ser un economista para comprender eso: el doble de zapatos no alcanzaría; el doble de carne, no alcanzaría; el doble de casas, prácticamente no alcanzarían. Antes nos encontrábamos las casas vacías; cobraban 80, 100 pesos de alquiler por un departamento de dos cuartos, todo lo más de 3 habitaciones; por el mismo departamento por el que hoy le cobran el 10% a un trabajador cuando se lo entregan, el 10% de sus ingresos, es decir, el 15 y el 20. ?.

Y es verdad que hay deficiencia en la distribución de esas cosas; pero lo fundamental no está en eso. Puede ser que 10 casitas se distribuyan mal, o no se distribuyen con un criterio de estricta justicia en algún caso, pero el problema no está en eso. ¿Saben dónde está el verdadero problema?. ¿Saben dónde está el verdadero problema?. En que son 10 casitas, y lo que hacen falta son 100, 500, 1000, en aquel pueblo.

Hay muchas deficiencias en las distribuciones, no superadas todavía; quejas... Si tal cosa se pudrió, como nos decían ayer en Santa Cruz del Sur... la vianda se pudrió aquí, y no la repartieron, o como pasó con las pinas, que todo el mundo sabe que por deficiencia en los abastecimientos de las cajas de los envases se pudrieron pinas, y el pueblo naturalmente protesta, y el pueblo naturalmente critica, con toda razón, esas deficiencias; porque nunca un funcionario responsable debe permitir que un producto se pierda, porque antes de perderse hay que repartirlo si existe el peligro de que se pierda.... Pero sobre todo cuando un producto se deteriora, hay que averiguar quién tiene la culpa; hay que averiguar quién es el responsable, y que la cosa no se quede así... se pudrió el producto... y nadie tiene la culpa... nadie es responsable... nadie es removido de su cargo... y ese señor culpable tal vez sigue trabajando y ganando un buen sueldo.

Hay que exigir responsabilidad. Ayer conversaba con nosotros un chofer de alquiler, de los buenos, que son minoría, desde luego. Pero ese era un buen chofer de alquiler, un hombre de pueblo, revolucionario, y nos explicaba. Decía: Mire, antes, cuando llegaban los camiones de plátanos desde Holguín, desde Oriente, a Santa Cruz del Sur, venían tapados en hojas de plátano. Si había un desperfecto en la carretera, si había cualquier incidente, los plátanos no se calentaban, los plátanos no se pudrían. Hoy llegan los camiones con los plátanos destapados, sin una hoja arriba, y si hay una avería en el carro llegan los plátanos en mal estado al pueblo.

Entonces... entonces hay que preguntarse por qué.. Ah, porque antes era un señor que tenía sus intereses privados, y tenía interés en que no se echaran a perder los plátanos, por no perder dinero, y tapaba los plátanos, ¿qué derecho tiene hoy ningún funcionario responsable, ningún ciudadano que gana un sueldo, a decir: No me importa, yo sigo ganando el sueldo lleguen o no lleguen los plátanos; yo sigo sin problema tápanse o no se tapen los plátanos. Esos son vicios propios de una mentalidad...

Lidad egoísta, de una mentalidad parasitaria, que se creó en la época del capitalismo, pero que son vicios totalmente inaceptables bajo el socialismo. Porque el socialismo exige el máximo de responsabilidad, exige el máximo de conciencia, y quien no tenga esa conciencia, quien no tenga ese sentido de la responsabilidad, no debe estar en un trabajo responsable, y hay que sustituirlo, sin contemplaciones, de ese trabajo.

Y cuando se le sustituya no hay que mandarlo para un "trabajito mejor y más cómodo"; no hay que ascenderlo. Cuando alguien sea sustituido de su trabajo por incapaz, por irresponsable, no puede ser ascendido, no puede ser trasladado a un trabajo mejor remunerado. Y cada cual debe saber que sobre sí pesa una responsabilidad, y que esa responsabilidad se le ha de exigir.

Pero, desde luego, repito, cualesquiera que puedan ser las fallas de organización, el problema fundamental es que hoy las masas desean satisfacer sus necesidades; que hoy las masas tienen recursos, y que hay que producir para satisfacer esas enormes necesidades de las masas. Ese es el problema fundamental, y eso se resuelve trabajando, eso se resuelve organizando, eso se resuelve impulsando la economía.

Y así tenemos que avanzar en todos los frentes, como estamos avanzando frente al mar. ¿Qué tenemos hoy?. Hoy tenemos una flota pesquera en pleno desarrollo. 15 barcos arrastreros soviéticos están trabajando ya para nuestra producción pesquera; 5 barcos atuneros japoneses se han incorporado también a nuestra flota; 70 barcos de construcción nacional, de 75 pies, con capacidad de 30 toneladas cada uno, estarán terminados a fines del presente año. Este año nuestro país consumirá el doble de pescado que el año pasado; 100% más; y debemos seguir con ese impulso, porque en el mar está una importante fuente de abastecimiento, una importante fuente de alimentación; nuestra tierra es limitada; la extensión de nuestra superficie terrestre es de 111,000 kilómetros cuadrados. Esa extensión no se puede ampliar; está limitada por la Naturaleza. Sin embargo, el mar tiene una extensión ilimitada; millones y decenas de millones de millas cuadradas existen en los Océanos, y el mar es de quien trabaje en el mar, el mar es de quien lo conquiste; y en el mar nuestras posibilidades son ilimitadas (sic); en el mar podemos producir todo el alimento que seamos capaces, de un alimento digerible, de un alimento nutritivo, de un alimento agradable, y por eso incluso tenemos que algunos de nuestros costumbres ir las variando. Si las masas fuesen a satisfacer sus necesidades sólo a base de carne de res no alcanzarían ni las pampas de la Argentina para satisfacer todas esas necesidades. Por eso hay que buscar de la Naturaleza las distintas fuentes de abastecimiento; por eso nosotros insistimos en que en los Comedores Obreros y en los Comedores Escolares haya un menú balanceado que contenga carne, y que contenga también pescado, para que nuestro pueblo aprenda a consumir pescado, aprenda a preparar el pescado, que es un plato exquisito, y que es una cuestión de costumbre adaptarse también a este tipo de alimentación.

Hay personas que les gusta el pescado; hay personas que nunca han probado el pescado, siendo una de las fuentes de proteínas más importantes con que puede contar el hombre. En el mar tenemos posibilidades ilimitadas... por eso hemos creado las Escuelas de Pesca, y ya tenemos 2 Escuelas, con cerca de 4,000 alumnos. A esas Escuelas tenemos que seguirles prestando la mayor atención; hay que seguir reclutando jóvenes que les guste el mar; y el mar será cada vez más un mar en el que debemos trabajar con medios técnicos modernos. Ya no será el pescador de la chalanita, de remos o de vela; será el pescador con medios de producción cada vez más modernos, con barcos cada vez más grandes. Ya no serán sólo los pescadores de plataforma; serán los pescadores que se adentren en el Océano con nuestros barcos atuneros, en parte con tripulantes cubanos, pescaron 500 libras de atún en el Océano Atlántico. (Sic).

Necesitamos despertar la afición por el mar, el interés por el mar; el mar tiene un gran porvenir. Como trabajadores de nuestras flotas pesqueras, como trabajadores de nuestras flotas mercantes, que también año por año va creciendo considerablemente. En el mar hay oportunidades para la inteligencia, para los técnicos, como maquinistas, como pilotos, como trabajadores de distintos tipos, como manipulantes de las distintas artes de pesca modernas. En el mar hay un porvenir para los

jóvenes; tenemos que despertar ese porvenir.... Somos una Isla, rodeada de agua por todas partes.... no podemos estar de espaldas al mar.... tenemos que darle la frente al mar... y avanzar en el mar... y crear esa conciencia en nuestros jóvenes...

A estas Escuelas hay que atenderlas, hay que prestarles atención, hay que superar sus deficiencias, hay que superar las pequeñas rencillas, como las pequeñas rencillas que hay entre maestros y empleados en la Escuela de Mar González Lince; hay que superar las deficiencias que hay en la Escuela de Victoria de Girón, donde también hay pequeñas y mezquinas rencillas, que hay que superar, y nosotros les exigimos a todos los que trabajan en esas Escuelas que hay que superar esas rencillas. En medio de una Revolución es criminal perder energías y perder tiempo en divisiones y en problemitas subalternos... Lo que hay es que trabajar, y juzgar a cada cual por su trabajo, y exigirle responsabilidades por su trabajo, y abolir todo amiguismo, abolir toda tolerancia con las cosas mal hechas.... Hay que prestarle atención a esas Escuelas; elevar su capacidad de enseñanza; elevar sus Programas; elevar la capacidad técnica de sus maestros; formar nuevos cuadros de Profesores, porque ahí se formarán las futuras generaciones de pescadores, las que abastecerán a nuestro país de cientos y cientos de millones de libras de pescado; las que harán que nuestro país tenga un índice de alimentación muy alta, ¿por qué?... porque hay dos factores: en primer lugar, una masa ganadera. Nuestro país tiene una gran masa ganadera; nuestro país tiene aproximadamente 6 millones de cabezas de ganado. Hay que saber explotar la ganadería; hay que saber resolver los problemas técnicos de la alimentación eficiente de ese ganado para producir el máximo de carne, para producir el máximo de leche; no vaquitas flacas, muriéndose de hambre, en potreros de yerbas que son inasimilables... Hay que sembrar pastos; hay que desarrollar esa masa ganadera, porque con el desarrollo de la masa ganadera, y con el desarrollo de la pesca nosotros podemos garantizar un índice de alimentación de los más altos del mundo. Por eso es legítimo que aspiremos a ello; es legítimo que luchemos por ello, es legítimo que trabajemos por ello. Ese es nuestro deber como gobernantes, nuestro deber como dirigentes; es deber de todos los revolucionarios; es deber del pueblo, porque hoy el pueblo no trabaja para los privilegiados: hoy el pueblo trabaja para sus propios intereses, forma una generación nueva, forma cuadros. Aquí mismo, en este Centro, hay 120 jóvenes de la Escuela Tecnológica de Matanzas, que están formándose como carpinteros de ribera. Si queremos avanzar en todos los órdenes, hay que crear cuadros, cuadros técnicos, cuadros para el trabajo, cuadros para la economía... ese es el único camino.

Ayer pasábamos nosotros frente a una Escuela de Maquinaria. Me detuve delante de un grupo de jóvenes, le pregunté qué estudiaban. Me dijeron: Maquinaria Agrícola. Pero eran muy jóvenes... y yo digo: Pero tengo una preocupación... que a ustedes todo les resulta demasiado fácil. Antes, para que un hombre en el campo pudiera conseguirse el trabajo en un tractor, tenía que luchar mucho, tenía que dar muchas pruebas de responsabilidad, de seriedad, y hoy a ustedes constantemente se llaman nuevas y nuevas promociones de jóvenes que no les cuesta prácticamente ningún trabajo lograr esa posibilidad de estudiar, lograr la oportunidad de trabajar en una máquina, y me parece que no la aprecian lo suficiente, que no estiman suficientemente bien esa oportunidad.

Y yo les preguntaba: ¿Ustedes van a ser de esos? ¿Cómo van a trabajar? ¿Van a trabajar de acuerdo con normas? ¿Van a cuidar las máquinas? ¿Van a producir de verdad? Y me preocupaba eso, porque hoy para todo hombre y mujer hay oportunidad. Véase aquí mismo, no hay más hombres trabajando porque no hay personal disponible. Hay 460, y hemos tenido que preparar más carpinteros de ribera: 120 jóvenes de las Escuelas Tecnológicas. Es decir, hoy tiene trabajo todo el que quiera; quien no tenga trabajo hoy es porque no quiere.... no trabajan hoy los vagos... los que no quieren sudar la camisa.... Todo el que esté dispuesto a trabajar y a producir tiene trabajo en nuestro país. El desempleo ha ido quedando atrás, y esa ha sido una de las grandes victorias de la Revolución.

Debemos crear ahora la conciencia revolucionaria, el amor para el trabajo, la disciplina en el trabajo, el sentido de la responsabilidad, y seguir luchando. La Revolución, desde luego,

no ha concluido, ni mucho menos: mucha tarea le queda por delante, todavía es intensa la lucha de clases entre trabajadores y antiguos explotadores, entre proletarios y burgueses, y pequeños burgueses, y parásitos, y lumpen. Aquí mismo, en esta ciudad de Cárdenas... ustedes... aquí mismo, en esta ciudad de Cárdenas, ustedes saben que el lumpen abunda; ustedes saben, elementos que se dedicaban al juego, elementos que se dedicaban a la politiquería, elementos que se dedicaban a la prostitución, elementos que se dedicaban a todos los vicios imaginables, y que son renuentes al trabajo, y que son los socios de los burgueses para luchar contra la Revolución.

Desde luego que el panorama se les ha ido estrechando; desde luego que al lumpen contrarrevolucionario se le ha ido estrechando el cerco considerablemente, y se le estrechará más a medida que se desarrolle la industria, a medida que se desarrolle el trabajo, a medida que se desarrolle la conciencia revolucionaria.

Vean ustedes cómo cientos de muchachas, que trabajaban de domésticas en casa de los ricachones y de los burgueses de este pueblo, por un sueldecito miserable, hoy trabajan como empleadas del giro gastronómico en los centros de turismo, trabajo decente, con sueldo decoroso, y que ha ido incorporando a la producción, al trabajo, a un nivel de vida satisfactorio, a cientos y a cientos de humildes mujeres, que antes ganaban 20 pesitos, 15 pesitos, y hasta 10 pesitos, y había quien trabajaba por la comida solamente.

Al lumpen se le reduce el círculo, se le estrecha el cerco. En esta ciudad y en esta provincia, hace algo menos de un año, se reunió nuestro residente, para dar un acto de reafirmación revolucionaria y declarar la ofensiva... y declarar la ofensiva contra los enemigos de clase. Hoy se reúne el pueblo para festejar esta victoria del trabajo, para festejar esta victoria de la producción.

fue ayer

¿Qué ha ocurrido en la Provincia? Los contrarrevolucionarios fueron aplastados; las bandas contrarrevolucionarias... las bandas contrarrevolucionarias fueron barridas de la provincia. En 8 semanas nuestros batallones aguerridos liquidaron las 14 bandas contrarrevolucionarias que la CIA había organizado en la provincia. Tuvieron oportunidad de ver lo que era el valor de nuestros combatientes; cómo los sacaron de sus cuevas; cómo los sacaron de sus hoyos; y cómo los sacaron incluso de sus inodoros, porque había bandas de estas.. había bandas que hicieron sus escondites junto al inodoro, de manera que para un lado iba el excremento humano, y para el otro iba el excremento social que son los contrarrevolucionarios. Y estaban allí, junto a otro, escondido de esa forma. Los localizaron, los encontraron, y los barriaron.

Sin embargo, hay que estar alerta, porque persisten los empeños imperialistas de infiltrar saboteadores, infiltrar bandas contrarrevolucionarias. En días recientes, en un Cayo de la Costa Norte de Cuba 4 hombres de una de nuestras lanchas de patrulla, explorando los cayos, fueron cobardemente atacados por un grupo de mercenarios procedentes de Estados Unidos, que asesinaron a uno de los compañeros, y secuestraron a los otros dos.

Naturalmente, se fugaron en dirección a los Estados Unidos. Hay que ver las noticias que publican: dicen que atacaron a un guardacostas, que se rindió la tripulación del guardacostas... ¿Con qué cuentan esos cobardes para combatir contra una sola de nuestras unidades de combate?

Hemos barrido las bandas... Hay que seguir combatiendo, sin embargo, contra el enemigo, contra los intentos de traer explosivos, de introducir saboteadores y de organizar nuevas bandas. Seguiré contra ellos la lucha implacable en todos los frentes; seguiré la Revolución a la ofensiva, batiendo todos los baluartes del enemigo, y si prosiguen en sus planes van a saber cómo sabe el plomo revolucionario los asesinos y los traidores.

Han tenido oportunidad de saberlo las bandas; pero lo van a saber también los cobardes que desde territorio extranjero intentan atacar a nuestro pueblo, refugiados en territorios extranjeros, van a saber cómo la Revolución combate contra ellos; y que se cuiden mucho que no los localicemos en uno de esos cayotes alrededor de Cuba... incluso que los ingleses se cuiden y los franceses se cuiden de no andarlos facilitando o de no permitirles que utilicen esas Islas inglesas o francesas para atacar

a nuestro país... porque van a saber, en cualquier sitio en donde se encuentren... van a saber que en ningún punto estarán seguros.

Hablan ahora de hacer gestiones con De Gaulle en Francia para que les preste unas islas francesas. No creemos que el gobierno de Francia se preste a esas aventuras miserables, no lo creemos; pero para los ilusos que crean que van a organizar bases en esos islotes contra la Revolución cubana, que sepan que la Revolución cubana tiene medios de combate para combatirlos donde quiera que se encuentren.

Y si los medios de combate de que disponemos no fuesen suficientes, tenemos todo el derecho a obtener los medios de combate adicionales que sean necesarios para cumplir con éxito esas misiones.

Todo el mundo sabe las violaciones y las agresiones que ha sufrido nuestro país; cómo hemos respetado las leyes internacionales; cómo hemos respetado el territorio de otros países... pero nadie tiene derecho a crear bases para atacar a nuestro país, en ningún sitio, y tenemos derecho pleno y absoluto a defendernos, y a tomar las medidas que sean necesarias contra las guaridas de bandidos y las guaridas de piratas.

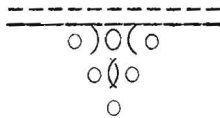
Que sepan los enemigos de la Revolución que este pueblo tiene valor, tiene audacia... audacia más que probada y decisión más que suficiente para combatir y para derrotar a sus enemigos.

Y al lumpen contrarrevolucionario, y a sus socios los burgueses podemos decirles lo que nos decía un compañero, cuando nosotros comentábamos que en sólo 8 semanas nuestros batallones barrieron a las bandas contrarrevolucionarias de la provincia de Matanzas. Y ese compañero decía: Para barrer al lumpen no hace falta más que un día.... Y que lo tengan muy en cuenta... que lo tengan muy presente los enemigos del proletariado, los enemigos de clase de los trabajadores, que al poder Revolucionario, para barrerlos, no necesita más que un día.... para encarcelar a todo el lumpen... y para confiscar a todos los burgueses... la Revolución no necesita más que un día....

La Revolución no ha querido caer en posiciones extremistas nunca; pero en algunos sitios, como en El Cano o como en Jagüey Grande, se pueden informar... se pueden informar los burgueses cómo la Revolución tiene métodos expeditivos y métodos magníficos para barrerlos como clase. La Revolución no quiere caer en posiciones extremistas; la Revolución desea avanzar a un ritmo adecuado, organizando la producción, con el concurso de todos... No quiere ni desea medidas traumáticas contra esas capas de explotadores que aún subsisten; pero donde quiera que la gusanera se agite, y se aliente un poquito más allá de la medida, nosotros sabemos cómo barrerla, como clase, cada vez que sea necesario.

Y es bueno decirle al lumpen de Cárdenas, y a los burgueses de Cárdenas: "Cuando veas las barbas de tu vecino arrear, pon las tuyas en remojo". Paciencia, tiempo, es lo que la Revolución necesita; que irá venciendo todos los obstáculos; lo irá resolviendo todo; irá liquidando los privilegios y las injusticias que quedan, los egoísmos que quedan, y los vicios que quedan... Paciencia y tiempo, que el porvenir es de la Patria, el porvenir es de la Revolución. Y algo, algo debieran haber aprendido nuestros enemigos, y es que la revolución avanza, es que la Revolución triunfa, es que la Revolución tiene el apoyo de las masas, es que la Revolución significa la justicia, es que la Revolución engendra la fuerza, el coraje y la decisión, que son necesarias en la lucha, y que son necesarias en la victoria. Tiene medios materiales, magníficas perspectivas económicas, formidable poderío militar, un pueblo más consciente y una vanguardia que se organiza conscientemente, un Partido marxista-leninista que se nutre de lo mejor de nuestro pueblo, de lo mejor de nuestros trabajadores, y cualquiera comprende que la Revolución marcha victoriosamente, y hoy es más fuerte que nunca; que hoy tiene en todos los campos más perspectivas que nunca, y que pronto cumpliremos el Quinto Aniversario de la Revolución, y que al igual que su Quinto cumplirá su 50 año aniversario, mientras los traidores envejecerán y morirán, morirán rumiando su impotencia, rumiando su odio, y lamentándose toda la vida de las traiciones a su Patria, de haber abandonado al país para andar como andan, sin dignidad, sin honor y sin Patria. Ellos no podrán decir como nosotros. Ellos pueden decir: MUERTE; ellos pueden decir: TRAICION; ellos podrán gritar IMPERIALISMO O MUERTE. Sólo nosotros, sólo

nosotros tenemos el derecho a poder proclamar con orgullo:
PATRIA O MUERTE. VENCEREMOS.



(Termina con La Internacional coreada).



Para cualquier asunto relacionado con este servicio, o para cualquier trabajo taquigráfico, mecanográfico, mincográfico o de traducciones, sírvase dirigirse a:

Angel V. Fernández
373-56-89

Manuel Cebo
FR-1-92-38. apt. 5

Este servicio, de índole no lucrativa, se encamina exclusivamente a facilitar, mediante versiones taquigráficas textuales, entregadas solo a quienes combaten la tiranía roja en Cuba, las armas de la dialéctica imprescindible para vencer a las mentiras del comunismo con las verdades de la Democracia.
COL. DE TAQ. DE CUBA EN EL EXILIO